

## RESUME

L'article expose le renouvellement de la doctrine de la Chambre militaire du Tribunal suprême d'Espagne en matière de prescription des transgressions disciplinaires. La prescription n'est pas une simple question d'ordre procédurale mais est de nature matérielle ou substantielle ; elle est une cause extinctive de la responsabilité de l'intéressé et doit être déclarée d'office.

Le délai de prescription est calculé à partir du jour de la consommation de la faute, et pour les transgressions continues le jour où s'accomplit le dernier fait sanctionné par le code disciplinaire. Si la procédure disciplinaire est engagée par un jugement de condamnation, le délai de prescription prend cours à partir du moment où le jugement pénal de condamnation devient ferme et est officiellement porté à la connaissance de l'Administration. La mise en œuvre de toute procédure de sanction interrompt la prescription de toute faute disciplinaire, y compris pour des fautes légères. Qu'il s'agisse de fautes graves ou de fautes légères, la prescription est également interrompue par l'engagement d'une procédure pénale pour ces mêmes faits fautifs.

Ensuite l'article cite brièvement les règles spéciales de calcul des délais de prescription dans les cas de répétition de fautes, telle que la faute grave consistant à « commettre une faute légère tout en ayant au moins trois autres fautes inscrites (au registre disciplinaire) et non effacées » et la faute très grave consistant à « commettre une faute grave ou deux légères tout en ayant deux fautes graves inscrites (au registre disciplinaire) et non effacées ».

Le régime disciplinaire spécifique des Forces armées et des forces de la Guardia Civil est dépourvu des effets généraux qui découlent de la caducité des actions et procédures de sanction ordinaires de droit commun. L'expiration du délai maximum prévu pour mener et conclure une procédure disciplinaire (trois mois pour l'instruction des procédures concernant des fautes graves et six mois pour les procédures concernant des fautes très graves) a pour conséquence que le délai de prescription se remet à courir; en d'autres termes il faut recommencer à compter le délai entier de prescription correspondant, à partir du moment où est écoulé le délai prévu pour clôturer la procédure.

Pour produire leurs effets les décisions de sanction doivent être notifiées aux intéressés. La nécessité de notifier ces décisions, comme condition requise pour que celles-ci sortent leurs effets, s'applique à l'égard de l'interruption de la prescription, tant au début de la procédure qu'à sa conclusion dans les limites du délai de la prescription. L'effet interruptif de la prescription qu'entraîne l'engagement de la procédure disciplinaire, pour les fautes graves et très graves, n'est pas effectif uniquement par l'ordre d'instruire ou de diligenter, mais requiert en outre que la personne en cause en ait une connaissance formelle, de sorte que cet effet interruptif devra se produire à partir de la date de la notification. La décision de sanction qui met fin à la procédure disciplinaire doit être notifiée pour qu'elle puisse produire pleinement ses effets, dans les limites du délai de la prescription. Pour avoir un effet il faut par ailleurs que la décision soit valablement portée à la connaissance de la personne sanctionnée.

La mise en œuvre de la procédure de sanction oblige l'Administration à prendre une décision et à la notifier dans le délai prévu. La notification en dehors du délai n'affecte pas la validité de l'acte mais n'interrompt pas la prescription. Une fois interrompue la prescription originare, lorsque l'accord de mise en œuvre de la procédure est notifié, les délais de prescription se remettront à courir si la procédure n'est pas terminée dans le délai maximum imparti par la loi. Ce délai maximum est de trois mois en ce qui concerne la procédure disciplinaire et pour les procédures

calculer le délai maximum pour l'instruction de la procédure est le jour où a été donné l'ordre de procéder. Ce critère ne contredit nullement le critère selon lequel le moment de l'interruption de la prescription originale est fixé au jour de la notification à l'intéressé de l'ordre de diligenter la procédure.

En définitive, la procédure valablement instruite a une durée maximale de trois mois s'il s'agit d'une procédure disciplinaire pour faute grave à dater de sa mise en œuvre réelle par suite d'un ordre de procéder, mais n'interrompt la prescription qu'à partir du moment où la personne en cause a pris connaissance de la mise en œuvre de cette procédure, alors que le délai recommence à courir après l'expiration de ces trois mois.

## SAMENVATTING

Het artikel beschrijft de ontwikkeling van de rechtspraak van de militaire kamer van het Spaanse Hooggerechtshof met betrekking tot de verjaring van de disciplinaire inbreuken. De verjaring is niet zomaar een kwestie van procedurele orde maar maakt een materieel of substantieel gegeven uit; zij is namelijk een grond van schuldopheffing in hoofde van de betrokkene en moet ambtshalve worden opgeworpen.

De verjaringsduur wordt berekend vanaf de dag van de inbreuk en voor voortdurende inbreuken vanaf de dag van het laatste feit dat bestraft wordt door het tuchtreglement. Indien de tuchtprocedure ingesteld is naar aanleiding van een strafrechtelijke veroordeling, begint de verjaringstermijn te lopen vanaf het ogenblik dat de veroordeling in kracht van gewijsde treedt en officieel ter kennis wordt gebracht van de Administratie. Het opstarten van een sanctieprocedure schorst de verjaring van elke tuchtrechtelijke inbreuk, zelfs van de lichte inbreuken.

Het artikel beschrijft kort de bijzondere berekeningswijzen voor de verjaringstermijnen in geval van herhaling, zoals de ernstige inbreuk "een lichte inbreuk begaan terwijl er reeds minstens drie andere inbreuken ingeschreven staan in en niet gewist zijn uit het tuchtrechtelijk register" en de ernstige inbreuk "een ernstige inbreuk of twee lichte inbreuken begaan terwijl er reeds twee andere zware inbreuken ingeschreven staan in en niet gewist zijn uit het tuchtrechtelijk register".

Het bijzonder disciplinair regime van de strijdkrachten en van de Guardia Civil valt buiten de algemene regels die in het gemeene recht gelden voor wat betreft de nietigheid van de strafvervolgning en -procedure. Het verlopen van de maximaal voorziene duurtijd om een tuchtprocedure op te starten en af te ronden (drie maanden voor het onderzoek betreffende ernstige tuchtvergrijpen en zes maanden voor het onderzoek betreffende zeer ernstige tuchtvergrijpen) heeft tot gevolg dat de verjaringstermijn opnieuw begint te lopen; met andere woorden, de volledige overeenstemmende verjaringstermijn moet opnieuw worden bijgeteld vanaf het ogenblik waarop de voorziene termijn voor het afsluiten van de procedure verlopen is.

Om gevolgen te ressorteren moeten de sanctionerende beslissingen betekend worden aan de betrokkenen. De noodzaak om deze beslissingen te betekenen als noodzakelijke voorwaarde om gevolgen te ressorteren is van toepassing voor het schorsen van de verjaring, zowel wat het opstarten van de procedure betreft als het afronden ervan binnen de verjaringstermijn. Het schorsend effect van het opstarten van een tuchtrechtelijke procedure, zowel voor ernstige als voor zeer ernstige inbreuken, gaat niet in door de loutere opdracht om een onderzoek in te stellen, maar vereist bovendien dat de betrokkene er formeel van in kennis is gesteld, zodat dit schorsend effect vanaf de dag van de betekening ingaat. De sanctiebeslissing die een tuchtprocedure afrondt, moet binnen de verjaringstermijn worden betekend om gevolgen te ressorteren. Ze

Het opstarten van een sanctieprocedure verplicht de Administratie om binnen de voorziene termijn een beslissing te nemen en te betekenen. De betekening buiten de termijn tast de geldigheid van de handeling niet aan maar schorst de verjaring niet.

Eens de oorspronkelijke verjaring onderbroken door de betekening van het opstarten van een procedure, zal de verjaringstermijn opnieuw beginnen te lopen indien de procedure niet is afgerond binnen de wettelijk voorgeschreven maximumtermijn. Deze maximale termijn bedraagt drie maanden voor de tuchtprocedure en voor de administratieve procedures en zes maanden voor het onderzoek. De dag van waarop de maximumtermijn voor het onderzoek moet worden berekend is de dag waarop opdracht werd gegeven om de procedure op te starten. Dit criterium is geenszins strijdig met het criterium dat het ogenblik van schorsing van de oorspronkelijke verjaring ingaat op de dag van de betekening aan de betrokkene van de opdracht om de procedure op te starten.

Uiteindelijk heeft een rechtsgeldig opgestarte procedure een maximale duurtijd van drie maanden - indien het een tuchtprocedure wegens een ernstig tuchtvergreep betreft - vanaf de effectieve start ervan ten gevolge van een opdracht tot procederen, maar wordt de verjaring geschorst vanaf het ogenblik dat de betrokken persoon kennis heeft genomen van het opstarten van deze procedure, en begint de termijn weer te lopen na het verstrijken van die drie maanden.

## SUMMARY

The article explains the renewal of the doctrine of the Military Chamber of the Spanish Supreme Court concerning the statute of limitation of disciplinary transgressions. The statute of limitation is not just a procedural matter, but it is material and substantial: it is an extinctive cause of the responsibility of the party concerned and must be declared automatically.

The term of limitation is calculated from the day the offence was consummated and for the continuous transgressions the day on which the last act sanctioned by the disciplinary code was committed. If the disciplinary proceedings are instituted by a conviction, the term of limitation starts running from the moment the sentence becomes final and is officially brought to the knowledge of the Administration. The institution of any punitive proceedings interrupts the running of the statute of any disciplinary offence, including minor offences. Whether it concerns serious or minor offences, the running of the statute is also interrupted by the institution of criminal proceedings for the same wrongful acts.

Next, the article briefly quotes the special rules for calculating the terms of limitation in the case of repetition of offences, such as the serious offence consisting in "committing a minor offence whilst having at least three other offences entered (in the disciplinary register) and not erased" and the very serious offence consisting in "committing a serious offence or two minor offences whilst having two serious offences entered (in the disciplinary register) and not erased".

The disciplinary regulations specific to the Armed Forces and the Guardia Civil lack general effects that ensue from the nullity of the ordinary punitive actions and proceedings from common law. The expiration of the maximum term provided for to conduct and conclude disciplinary proceedings (three months for the initiation of the proceedings concerning serious offences and six months for the proceedings concerning very serious offences) has as a consequence that the term of limitation starts running again; in other words, the entire corresponding term of limitation must be started over, from the moment the term provided for to conclude the proceedings has expired.

In order to produce their effects, the punitive decisions have to be notified to the parties concerned. The necessity to notify these decisions, required condition so that they can have an effect, are applicable to the interruption of the running of the statute, both at the beginning of the proceedings and at their conclusion within the limits of the term of limitation. The effect of interruption of the running of the statute that is caused by the start of the disciplinary proceedings, for the serious and very serious offences, is not effective only by the order to initiate or institute, but requires also that the person before the court is formally cognizant of it so that this effect of interruption will have to commence from the date of notification. The punitive decision that ends the disciplinary proceedings must be notified so that it can take its full effect, within the limits of the term of limitation. Furthermore, to have an effect the decision must be duly notified to the person sanctioned.

The institution of the punitive proceedings requires the Administration to take a decision and to notify that decision within the term provided for. The notification after the term does not affect the validity of the act, but does not interrupt the running of the statute. Once the running of the original statute has been interrupted, when the implementation agreement of the proceedings is notified, the terms of limitation start running again if the proceedings have not ended within the maximum term allowed by law. This maximum term is three months for the disciplinary proceedings and for the administrative proceedings the initiation term is six months. The day from which the maximum term for the initiation of the proceedings has to be calculated is the day on which the order to proceed has been given. This criterion does in no way refute the criterion according to which the moment of interruption of the running of the original statute is fixed on the day of notification to the party concerned of the order to institute the proceedings.

In conclusion, the duly initiated proceedings have a maximum duration of three months – if it concerns disciplinary proceedings for serious offence – counting from the actual initiation as a result of the order to proceed, but only interrupt the running of the statute from the moment that the person before the court has taken cognizance of the institution of these proceedings, while the term starts running again after expiration of these three months.

## ZUSAMMENFASSUNG

Der Artikel behandelt die Erneuerung der Grundsätze des Militärsenats des Obersten Gerichtshofs in Spanien in Bezug auf die Verjährung bei Disziplinarvergehen. Die Verjährung stellt nicht nur eine verfahrensrechtliche Angelegenheit dar, sie ist außerdem materieller und substantieller Natur; mit ihr erlischt die Haftbarkeit des Betroffenen; sie muss von Amts wegen erklärt werden.

Die Verjährungsfrist setzt ein an dem Tag, an dem das Vergehen stattgefunden hat; für nachfolgende Zuwiderhandlungen an dem Tag, an welchem das letzte durch die Disziplinarordnung geahndete Vergehen begangen wurde. Wird das Disziplinarverfahren auf Grund eines Strafurteils eingeleitet, so setzt die Verjährungsfrist ein, sobald das Strafurteil rechtskräftig und der Verwaltung offiziell zur Kenntnis gebracht wird. Die Einleitung eines Disziplinarverfahrens hemmt die Verjährungsfrist für ein jegliches Disziplinarvergehen, hierin eingeschlossen sind auch leichte Vergehen. Die Verjährungsfrist wird ungeachtet der Schwere des Vergehens auch durch die Einleitung eines Strafverfahrens für eben dieses Vergehen unterbrochen.

Der Artikel behandelt anschließend die Sonderregeln für die Festlegung der Verjährungsfrist in Fällen des wiederholten Vergehens, wie dem schweren Vergehen, das vorliegt, "wenn jemand „ein leichtes Vergehen begeht, während gleichzeitig noch mindestens drei andere Vergehen in seinem Disziplinarregister eingetragen

und nicht gelöscht sind", sowie dem besonders schweren Vergehen, das vorliegt, "wenn jemand ein schweres oder zwei leichte Vergehen begeht, während gleichzeitig noch zwei andere schwere Vergehen in seinem Disziplinarregister eingetragen und nicht gelöscht sind.

Der Disziplinarordnung der Streitkräfte und der Guardia Civil mangelt es an allgemeinen Wirkungen, die sich aus der Nichtigkeit der Strafmaßnahmen und – verfahren nach den Bestimmungen des allgemeinen Rechts ergeben. Der Ablauf der für die Einleitung und Beendigung von Disziplinarverfahren vorgesehenen maximalen Frist (drei Monate für die Untersuchung wegen schweren Vergehens und sechs Monate für ein Verfahren auf Grund besonders schweren Vergehens) hat zur Folge, dass die Verjährungsfrist neu beginnt; d.h. dass die gesamte Verjährungsfrist neu berechnet werden muss, und zwar ab dem für die Beendigung des Verfahrens vorgesehenen Zeitpunkt.

Die Beschlüsse über Disziplinarmaßnahmen werden nur rechtskräftig, wenn sie den betroffenen Parteien offiziell zur Kenntnis gebracht werden. Die Benachrichtigung der Parteien über die Disziplinarmaßnahmen, die als Voraussetzung dafür gilt, dass diese Rechtskraft erlangen, gilt auch für die Unterbrechung des Verjährungslaufes sowohl zu Beginn des Verfahrens als auch zu dessen Beendigung im Rahmen der Verjährungsfrist. Die mit der Einleitung eines Disziplinarverfahrens wegen schweren oder besonders schweren Vergehens verbundene Unterbrechung der Verjährungsfrist wird nicht allein durch die Verfügung zur Einleitung des Verfahrens wirksam, sondern setzt unter anderem voraus, dass die betroffene Person formal davon in Kenntnis gesetzt wird, so dass diese Unterbrechung mit dem Datum der Benachrichtigung wirksam wird. Der das Disziplinarverfahren beendende Beschluss über die Disziplinarmaßnahme wird nur rechtskräftig, wenn er innerhalb der Verjährungsfrist offiziell bekannt gegeben wird. Darüber hinaus wird der Beschluss erst rechtskräftig, wenn er der betroffenen Person ordentlich zur Kenntnis gebracht worden.

Die Verwaltung muss, um ein Disziplinarverfahren einzuleiten, eine entsprechende Entscheidung treffen und diese im Rahmen der vorgesehenen Zeit bekannt geben. Die Bekanntgabe nach Ablauf dieser Zeit berührt die Gültigkeit dieser Maßnahme nicht, unterbricht allerdings auch nicht den Lauf der Verjährung. Ist die ursprüngliche Verjährungsfrist einmal unterbrochen und der Beschluss zur Einleitung des Verfahrens dem Betroffenen bekannt gegeben, beginnt die Verjährungsfrist von vorne, sofern das Verfahren nicht innerhalb der vom Gesetz dafür vorgesehenen Höchstdauer beendet ist. Diese Höchstdauer beträgt für Disziplinarverfahren drei Monate und für die Untersuchung sechs Monate. Die maximale Frist für die Untersuchung beginnt mit dem Tag, an dem die Verfügung zur Durchführung des Verfahrens getroffen wurde. Diese Bestimmung steht nicht im Widerspruch zu jener, die besagt, dass die ursprüngliche Verjährungsfrist an dem Tag unterbrochen wird, an dem die Verfügung zur Durchführung des Verfahrens dem Betroffenen zur Kenntnis gebracht wurde.

Abschließend ist zu erwähnen, dass einordnungsgemäß eingeleiteten Verfahrens maximal drei Monate dauert, sofern es sich um Disziplinarverfahren wegen schweren Vergehens handelt, beginnend mit der eigentlichen Einleitung als Folge der Verfügung zur Durchführung; die Verjährungsfrist wird allerdings erst unterbrochen, wenn die betroffene Person von der Einleitung des Verfahrens Kenntnis genommen hat, während die Frist nach Ablauf dieser drei Monate neu zu laufen beginnt.

## RESUMEN

El artículo se ocupa de destacar la actualización de la doctrina de la Sala de lo Militar del Tribunal Supremo de España en la materia de la prescripción de las faltas disciplinarias. La prescripción no es una mera cuestión de orden procesal, sino que tiene naturaleza material o sustantiva; es una causa extintiva de la responsabilidad del sujeto y debe declararse de oficio.

El plazo de prescripción comenzará a contarse desde el día de la consumación de la falta. En las faltas continuadas, el cómputo de la prescripción se inicia cuando se realice el último de los actos con relevancia disciplinaria. Si el procedimiento disciplinario se inicia por sentencia judicial condenatoria, el plazo de prescripción comienza a correr desde que la sentencia penal condenatoria adquiere firmeza y sea conocida oficialmente por la Administración. La iniciación de cualquier procedimiento sancionador interrumpe la prescripción de cualesquiera faltas disciplinarias, incluidas las leves. Interrumpe también la prescripción, lo mismo de las faltas graves que de las leves, la iniciación de un procedimiento penal por los mismos hechos.

Se hace una breve referencia a reglas especiales para el cómputo de plazos en los casos de falta grave de "cometer falta leve teniendo anotadas y no canceladas al menos otras tres faltas" y falta muy grave de "cometer una falta grave o dos leves teniendo anotadas y no canceladas dos faltas graves".

El régimen disciplinario específico de las Fuerzas Armadas y de la Guardia Civil es ajeno a los efectos generales que se predicán de la caducidad de los expedientes y procedimientos sancionadores comunes. El efecto que se sigue del agotamiento del plazo máximo previsto para la tramitación y conclusión del expediente disciplinario (tres meses para la instrucción de los expedientes por falta grave y seis meses para los expedientes por faltas muy graves) es el de volver a contarse el plazo de prescripción de la falta, entendiéndose como volver a computarse de nuevo e íntegramente el plazo prescriptivo que corresponda, desde que se cumplió el tiempo ordenado para la terminación del expediente.

Las resoluciones sancionadoras deben ser notificadas a los interesados como requisito de eficacia de las mismas. La necesidad de la notificación, como requisito de eficacia, se manifiesta en orden a la interrupción de la prescripción, tanto en la iniciación del procedimiento como en su conclusión dentro del plazo prescriptivo. La función interruptiva de la prescripción que en las faltas graves y muy graves cumple la iniciación del procedimiento disciplinario, no se colma sólo con la orden de proceder o de incoación, sino que precisa, además, del conocimiento formal por el expedientado, de manera que tal efecto interruptivo habrá de producirse desde la fecha en que la notificación tenga lugar. La resolución sancionadora que pone fin al procedimiento disciplinario debe ser notificada, al objeto de que alcance todos sus efectos, dentro del plazo de prescripción. La resolución válida precisa del complemento de la puesta en conocimiento del sancionado como requisito de eficacia.

La iniciación del procedimiento sancionador obliga a la Administración a resolver y notificar dentro de plazo. La notificación extemporánea no afecta a la validez del acto pero no interrumpe la prescripción. Interrumpida la prescripción inicial cuando se notifica el Acuerdo de iniciación del expediente, los plazos de prescripción volverán a correr si no se hubiese concluido el expediente en el tiempo máximo establecido en la Ley. Este tiempo máximo en relación con el expediente disciplinario es de tres meses y para los expedientes gubernativos el plazo de instrucción es de seis meses. El día que ha de iniciarse el cómputo del tiempo máximo para la instrucción del

expediente es aquel en que se dio la orden de proceder. Este criterio no es contradictorio con el criterio de que el momento interruptivo de la prescripción inicial se fija en el día de la notificación al interesado de la orden de incoación del expediente.

En definitiva, el expediente válidamente instruido tiene un plazo máximo de duración de tres meses -si se trata de un expediente disciplinario por falta grave- contados desde la fecha de su inicio real con la orden de proceder, pero solo interrumpe la prescripción desde que tiene conocimiento el interesado de esa iniciación, volviendo a correr el plazo nuevamente transcurridos aquellos tres meses.

## RIASSUNTO

L'articolo illustra il rinnovamento della dottrina della Camera militare del Tribunale supremo di Spagna in materia di prescrizione delle infrazioni disciplinari. La prescrizione non è una semplice questione d'ordine procedurale ma è di natura materiale o sostanziale; essa costituisce una causa estintiva della responsabilità dell'interessato e deve essere dichiarata d'ufficio.

Il termine di prescrizione è calcolato a partire dal giorno nel quale è stata commessa l'infrazione o, per le infrazioni ripetute, dal giorno nel quale è stato commesso l'ultimo fatto sanzionato dal codice disciplinare. Se la procedura disciplinare comporta una sentenza di condanna, il termine di prescrizione decorre a partire dalla data in cui la sentenza penale di condanna diventa definitiva ed è resa nota ufficialmente all'amministrazione. L'avvio di qualsiasi procedura sanzionatoria interrompe la prescrizione di tutte le infrazioni disciplinari, compresa quella relativa alle infrazioni di lieve entità. Sia nel caso di infrazioni gravi che nel caso di infrazioni di lieve entità, la prescrizione è sempre interrotta dall'avvio di una procedura penale per tali fatti colpevoli.

In seguito l'articolo menziona brevemente le regole speciali per il calcolo dei termini di prescrizione nel caso di infrazioni ripetute, quali l'infrazione grave che consiste nel «commettere un'infrazione di lieve entità avendo almeno altre tre infrazioni iscritte (nel registro disciplinare) e non ancora cancellate» e l'infrazione molto grave che consiste nel «commettere un'infrazione grave o due di lieve entità avendone due gravi iscritte (nel registro disciplinare) e non ancora cancellate».

Il regime disciplinare specifico delle Forze armate spagnole e delle forze della Guardia Civil è privo degli effetti generali risultanti dalla caducità delle azioni e delle procedure sanzionatorie ordinarie del diritto comune. La scadenza del termine massimo previsto per condurre e concludere una procedura disciplinare (tre mesi per l'istruzione delle procedure relative a infrazioni gravi e sei mesi per le procedure relative a infrazioni molto gravi) comporta che il termine di prescrizione riprende a decorrere; in altre parole occorre far decorrere di nuovo l'intero termine di prescrizione corrispondente a partire dalla data in cui è scaduto il termine previsto per concludere la procedura.

Per produrre i propri effetti le decisioni sanzionatorie devono essere notificate agli interessati. La necessità di notificare tali decisioni, come condizione necessaria affinché producano i loro effetti, è applicabile nel caso dell'interruzione della prescrizione, sia all'inizio della procedura, sia alla sua conclusione entro i limiti del termine della prescrizione. Per quanto riguarda le infrazioni gravi e quelle molto gravi, l'effetto interruptivo della prescrizione derivante dall'avvio della procedura disciplinare non è effettivo soltanto a causa dell'ordine d'istruire il caso o di avviare la procedura, ma occorre anche che la persona in questione ne abbia una conoscenza formale, in modo che tale effetto interruptivo si produca a partire dalla data della notificazione. La decisione sanzionatoria che conclude la procedura disciplinare, affinché possa

produrre integralmente tutti i suoi effetti, deve essere notificata nei limiti del termine della prescrizione. Per produrre un effetto occorre inoltre che la decisione sia validamente resa nota alla persona sanzionata.

L'avvio della procedura sanzionatoria obbliga l'amministrazione a prendere una decisione e a notificarla entro il termine previsto. La notificazione fuori del termine non inficia la validità dell'atto, ma non interrompe la prescrizione. Una volta interrotta la prescrizione originaria, quando è notificato l'accordo per l'avvio della procedura, i termini di prescrizione riprenderanno a decorrere se la procedura non è conclusa entro il termine massimo stabilito dalla legge. Tale termine massimo è di tre mesi per la procedura disciplinare e le procedure amministrative, mentre il termine per l'istruzione è di sei mesi. Il giorno a partire dal quale è necessario calcolare il termine massimo relativo all'istruzione della procedura è quello in cui è stato dato l'ordine di procedere. Questo criterio non è affatto in contraddizione con il criterio secondo il quale la data dell'interruzione della prescrizione originaria è stabilita nel giorno nel quale è notificato all'interessato l'ordine di avviare la procedura.

In conclusione, la procedura istruita validamente dura al massimo tre mesi – quando si tratta di una procedura disciplinare per un'infrazione grave – a partire dalla data del suo avvio concreto a seguito di un ordine di procedere, ma interrompe la prescrizione soltanto a partire dalla data in cui la persona in causa sia a conoscenza dell'avvio della pertinente procedura, mentre il termine riprende a decorrere dopo la conclusione di questo periodo di tre mesi.

